

24-01-2001

09-02-2001

MR.
N°

56.416

100/327

Commission paritaire des entreprises de travail adapté et des ateliers sociaux (C.P. 327)

Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen (P.C. 327)

Convention collective de travail du 18 décembre 2000

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2000.

Portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les entreprises de travail adapté

Houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen

CHAPITRE Ier. Cadre juridique

HOOFDSTUK I. Juridisch kader

Article 1er. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, tel que modifié.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, en in toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, zoals gewijzigd.

CHAPITRE II. Champ d'application

HOOFDSTUK II. Toepassingsgebied

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de travail adapté ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et pour les ateliers sociaux et aux travailleurs qu'ils occupent.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen en op de werknemers die zij tewerkstellen.

CHAPITRE III. Définitions

HOOFDSTUK III. Definities

Art. 3. § 1er. Par travailleurs, on entend aussi bien les travailleurs masculins que féminins, ouvriers que employés, valides que moins valides.

Art. 3. §1. Onder werknemers worden zowel de mannelijke als vrouwelijke werknemers, zowel de arbeiders als de bedienden, validen als minder-validen verstaan.

§ 2. Par "parties", on entend les organisations patronales et syndicales qui ont signé la présente convention collective de travail.

§ 3. Par "groupement d'entreprises", on entend les groupements prévus au chapitre VI, article 8, de la présente convention collective.

§ 4. Par "comité restreint", on entend le comité qui est composé des porte-parole ou de leurs délégués, des organisations signataires.

§ 5. Par "Fonds sociaux", on entend les Fonds de sécurité d'existence pour le Maribel social pour les entreprises de travail adapté créés par conventions collectives de travail :

- conclues le 18 décembre 2000 pour la région Bruxelles Capitale et pour la région Flamande
- conclue le 9 septembre 1997 et modifiée le 18 décembre 2000 pour la région Wallone.

CHAPITRE IV

Réduction des cotisations patronales pour la sécurité sociale

Art. 4. Dans le cas d'un accroissement net de l'emploi et d'un accroissement du volume de travail total, le secteur peut bénéficier d'une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, comme le prévoit l'arrêté royal susmentionné du 5 février 1997.

§2. Onder "partijen" worden de werkgevers- en vakorganisaties verstaan die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend.

§3. Onder "groepering van ondernemingen" worden de groeperingen verstaan waarin voorzien is in hoofdstuk VI, artikel 8, van deze collectieve overeenkomst.

§4. Onder "beperkt comité" wordt het comité verstaan dat bestaat uit de woordvoerders of hun afgevaardigden van de ondertekenende organisaties.

§5. Onder "Sociale Fondsen" worden de Fondsen voor Bestaanszekerheid voor de Sociale Maribel voor de beschutte werkplaatsen verstaan die werden opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomsten :

- afgesloten op 18 december 2000 voor het Brussels gewest en voor het Vlaams gewest
- afgesloten op 9 ~~december~~ 1997 en gewijzigd op 18 december 2000 voor het Waals gewest.

HOOFDSTUK IV

Vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid

Art. 4. In het geval van een netto toename van de tewerkstelling en van een toename van het totale arbeidsvolume, kan de sector een vermindering genieten van de werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid, zoals bepaald in het bovenvermelde koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 5. Le produit semestriel de cette réduction de cotisations est fixé comme prévu par arrêté ministériel.

CHAPITRE V.

Travailleurs subsidiés et non subsidiés

Art. 6. Dans le secteur des entreprises de travail adapté, la répartition entre travailleurs subsidiés et travailleurs non-subsidiés est la suivante :

85 p.c. sont subsidiés;

15 p.c. ne sont pas subsidiés.

CHAPITRE VI.

Engagement en matière d'emploi

Art. 7. Les parties signataires s'engagent à faire un effort supplémentaire pour l'emploi de façon à ce qu'il y ait dans le secteur un accroissement net de l'emploi d'au moins le produit de la réduction de cotisations et du volume d'emploi total, comparé à l'emploi et au volume d'emploi du trimestre civil correspondant de l'année de référence déterminée par la Ministre de l'Emploi et le Ministre des Affaires sociales.

Art. 8. L'accroissement net de l'emploi ainsi que l'augmentation du volume de travail doit être réalisé au niveau :

- du secteur des entreprises de travail adapté;
- de l'entreprise individuelle qui se voit attribuer l'emploi supplémentaire et qui adhère à la présente convention;

Art. 5. De semestriële opbrengst van deze bijdragevermindering is bepaald zoalsbij ministerieel besluit.

HOOFDSTUK V.

Gesubsidieerde en niet gesubsidieerde werknemers

Art. 6. In de sector van de beschutte werkplaatsen is de verdeling tussen gesubsidieerde en niet gesubsidieerde werknemers de volgende :

85 pct. wordt gesubsidieerd;

15 pct. wordt niet gesubsidieerd.

HOOFDSTUK VI.

Verbintenis inzake tewerkstelling

Art. 7. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe om een bijkomende inspanning te doen voor de tewerkstelling, zodanig dat er in de sector een netto toename is van de tewerkstelling van ten minste de opbrengst van de bijdragevermindering en van het totale tewerkstellingsvolume, vergeleken met de tewerkstelling en het tewerkstellingsvolume van het overeenstemmende kalenderkwartaal van het referentiejaar bepaald door de Minister van Tewerkstelling en de Minister van Sociale Zaken.

Art .8. De netto toename van de tewerkstelling alsook de verhoging van het arbeidsvolume moet worden gerealiseerd op het niveau :

- van de sector van de beschutte werkplaatsen;
- van de individuele onderneming die bijkomende tewerkstelling wenst op te nemen en toetreedt tot deze overeenkomst;

- du groupement d'entreprises qui se voit attribuer l'emploi supplémentaire et qui adhère à la présente convention.

Art. 9. L'accroissement net est calculé suivant les dispositions prévues à l'article 4 § 1er de l'arrêté royal du 5 février 1997 (Moniteur belge du 27 février 1997) portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

Art. 10. N'est pas considéré comme travailleur nouvellement engagé :

- le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, visé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la période de la réduction de cotisations;
- le travailleur engagé dans le cadre des dispositions du chapitre VII du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période de dispense de cotisations patronales;
- le travailleur engagé à la suite d'une fusion ou d'une reprise d'une autre institution ou à la suite d'un transfert au sein d'institutions relevant d'un même groupe;
- le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

- van de groepering van ondernemingen die bijkomende tewerkstelling wenst op te nemen en toetreedt tot deze overeenkomst.

Art. 9. De netto toename wordt berekend volgens de bepalingen van artikel 4 §1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 (Belgisch Staatsblad van 27 februari 1997) houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

Art. 10. Wordt niet beschouwd als nieuw aangeworven werknemer :

- de werknemer, aangeworven in het kader van het banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van de bijdragevermindering;
- de werknemer aangeworven in het kader van de bepalingen van hoofdstuk VII van Titel III van de programmawet van 30 december 1988, tijdens de periode van vrijstelling van werkgeversbijdragen;
- de werknemer aangeworven ten gevolge van een fusie of een overname van een andere instelling of ingevolge een transfer binnen instellingen die tot dezelfde groep behoren;
- de werknemer, aangeworven in het kader van het koninklijk besluit nr 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

- le travailleur engagé dans le cadre de l'article 60, par. 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;
- le jeune occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;
- le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, par. 2, 30, par. 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et de ses arrêtés d'exécution.
- le travailleur engagé dans le cadre du chapitre II du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988;
- le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, par. 1er, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle;
- le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 8 août 1997 d'exécution de l'article 7, par. 1er, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatifs à la réinsertion professionnelle des chômeurs de longue durée.
- de werknemer, tewerkgesteld in het kader van artikel 60 par. 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ter uitvoering van artikel 33 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen;
- de jongere tewerkgesteld in het kader van het koninklijk besluit nr 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren van 18 tot 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren;
- de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2 en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en zijn uitvoeringsbesluiten;
- de werknemer aangeworven in het kader van hoofdstuk II van Titel III van de programmawet van 30 december 1988 ;
- de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, par. 1, 3^{de} lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der werknemers betreffende de doorstromingsprogramma's;
- de werknemer die in dienst genomen is in het kader van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot uitvoering van artikel 7, par. 1, 3^{de} lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der werknemers betreffende de herinschakeling van de langdurig werklozen in het beroepsleven.

- le travailleur engagé suite à une augmentation de subventionnement et/ou de financement accordée par l'autorité compétente.

- de werknemer die in dienst genomen is ingevolge een verhoging van de subsidiëring en/of financiering toegekend door de bevoegde autoriteit.

CHAPITRE VII. *Disposition spécifique*

HOOFDSTUK VII. *Specifieke bepaling*

Art. 11. -Les Fonds reçoivent de l'Office National de Sécurité Sociale la totalité du produit de la réduction des cotisations auxquelles peuvent prétendre les employeurs, conformément aux dispositions légales.

Art. 11. – De Fondsen ontvangen van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid de totale opbrengst van de bijdragevermindering waar zij kunnen van genieten zoals voorzien in de wettelijke bepalingen.

- Les Fonds formulent les propositions d'attribution des emplois aux institutions conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 et selon les modalités prévues au chapitre IX de la présente convention.

- De Fondsen formuleren de voorstellen tot toewijzing van de banen aan de instellingen overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit van 20 mei 1998 en volgens de modaliteiten bepaald in hoofdstuk IX van deze overeenkomst.

CHAPITRE VIII. *Modalités de demande*

HOOFDSTUK VIII. *Modaliteiten inzake de aanvraag*

Art. 12. § 1er. Les entreprises visées à l'article 2 et à l'article 3 de la présente convention qui ont l'intention de réaliser un effort supplémentaire en matière d'emploi en exécution de la présente convention doivent introduire un acte de candidature auprès du Fonds concerné par lettre recommandée à la poste.

Art. 12. §1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2 en artikel 3 van deze overeenkomst die van plan zijn om een bijkomende inspanning te leveren inzake tewerkstelling ter uitvoering van deze overeenkomst moeten een akte tot kandidaatstelling indienen bij het bevoegde Fonds per ter post aangetekende brief.

§ 2. La demande doit être accompagnée de l'accord unanime du conseil d'entreprise ou, à défaut, du comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, de la délégation syndicale.

§2. Bij de aanvraag moet het eenparig akkoord van de ondernemingsraad worden gevoegd of, bij ontstentenis, van het comité voor preventie en bescherming op het werk of, bij ontstentenis, van de vakbondsafvaardiging.

Si aucun de ces organes de concertation n'est présent dans l'institution, la procédure suivante s'applique :

- la demande doit être affichée pendant une période de 14 jours en un lieu accessible à tous les membres du personnel et être signée par au moins 50 p.c. des membres du personnel comme mentionné dans la déclaration "O.N.S.S." du trimestre précédant celui de l'introduction de la demande;

Le cas échéant, le personnel peut présenter d'éventuelles objections via un secrétaire régional d'une des organisations représentatives des travailleurs représentée au sein de la commission paritaire.

- le jour où l'employeur affiche la demande en application du tiret précédent, il transmet copie de la demande aux secrétaires régionaux des organisations représentatives des travailleurs qui sont représentées au sein de la -commission paritaire;
- à l'issue de la période d'affichage de 14 jours et à défaut d'objections, la demande est transmise au Fonds social.

§ 3. Lorsque l'acte de candidature est introduit par un groupement d'employeurs, les dispositions suivantes sont appliquées :

- un acte de candidature doit être établi au nom de chacun des employeurs constituant le groupement d'employeurs et au nom du groupement;

Als geen enkel van deze overlegorganen aanwezig is in de instelling, is de volgende procedure van toepassing:

- de aanvraag moet worden aangeplakt tijdens een periode van 14 dagen op een plaats die toegankelijk is voor alle personeelsleden en worden ondertekend door ten minste 50 pct. van de personeelsleden zoals vermeld in de R.S.Z.-aangifte van het kwartaal dat voorafgaat aan dat van de indiening van de aanvraag;

In voorkomend geval mag het personeel eventuele bezwaren indienen via een gewestelijk secretaris van één van de representatieve werknemersorganisaties die vertegenwoordigd is in het paritair comité.

- de dag waarop de werkgever de aanvraag aanplakt met toepassing van het vorige streepje, bezorgt hij een kopie van de aanvraag aan de gewestelijke secretarissen van de representatieve werknemersorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het paritair comité;
- na de aanplakperiode van 14 dagen en bij gebreke aan bezwaren, wordt de aanvraag aan het Sociaal Fonds bezorgd.

§3. Wanneer de akte van kandidaatstelling wordt ingediend door een groepering van werkgevers, worden de volgende bepalingen toegepast :

- een akte van kandidaatstelling moet worden opgesteld namens elk van de werkgevers die de groepering van werkgevers vormen en namens de groepering;

- la procédure décrite aux paragraphes 1er et 2 du présent article doit être suivie au niveau de chaque institution participant au groupement;
- l'organe de concertation de chaque institution composant le groupement reçoit copie de l'acte de candidature établi au nom du groupement et de celui établi au nom de l'institution;
- lorsque l'acte de candidature doit être affiché en application de l'alinéa 2 du paragraphe 2 du présent article, l'acte de candidature établi au nom du groupement et celui établi au nom de l'institution doivent être affichés et copie des différents actes de candidature doit être transmise aux secrétaires régionaux des organisations représentatives des travailleurs qui sont représentées au sein de la commission paritaire.

Art. 13. Le Conseil d'administration des Fonds élabore le modèle d'acte de candidature.

CHAPITRE IX. *Affectation*

Art. 14. Après contrôle et examen des demandes qui leur ont été transmises, les Fonds adresseront aux Ministres compétents, conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, une proposition d'attribution des emplois.

- de procedure omschreven in de paragrafen 1 en 2 van dit artikel moet worden gevolgd op het niveau van elke instelling die deelneemt aan de groepering;
- het overlegorgaan van elke instelling die deel uitmaakt van de groepering ontvangt een kopie van de akte van kandidaatstelling die is opgesteld namens de groepering en van die welke is opgesteld namens de instelling;
- wanneer de akte van kandidaatstelling moet worden aangeplakt met toepassing van het *de* § 2, tweede lid, moet de akte van kandidaatstelling die is opgesteld namens de groepering en die welke is opgesteld namens de instelling worden aangeplakt en een kopie van de verschillende akten van kandidaatstelling moet worden bezorgd aan de gewestelijke secretarissen van de representatieve werknemersorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het paritair comité.

Art. 13 De Raad van Bestuur van de Fondsen werkt het model uit van de akte van kandidaatstelling.

HOOFDSTUK IX. *Aanwending*

Art. 14. Na controle en onderzoek van de aanvragen die werden toegestuurd *zullen de Fondsen* aan de bevoegde Ministers, overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit van 20 mei 1998, een voorstel tot toewijzing van de banen richten.

Art. 15. Pour les embauches, priorité sera donnée à des fonctions axées sur le renforcement de l'emploi des plus faibles, l'amélioration de l'organisation du travail, et l'adaptation ergonomique des postes de travail, d'une part, et à des fonctions destinées à l'amélioration de l'encadrement social et commercial, d'autre part.

Art. 16. Les fonctions qui entrent en ligne de compte pour les embauches supplémentaires sont déterminées comme suit :

- personnel d'encadrement :

personnel relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 21 novembre 1997 relative à la classification des fonctions

- personnel de production :

personnel relevant des 5 catégories de fonctions fixées à l'article 2 de la convention collective de travail du 17 janvier 1997 concernant les catégories de fonctions et les salaires minimums des travailleurs avec un handicap, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et pour les ateliers sociaux.

- travailleurs non subsidiés de la production.

Art. 17. Les décisions et propositions des Fonds sont transmises aux Ministres compétents et au président de la commission paritaire.

CHAPITRE X.

Garanties en matière d'affectation de la réduction des cotisations O.N.S.S. pour l'emploi

Art. 15. Voor de aanwervingen zal voorrang worden verleend aan functies die gericht zijn op de versterking van de tewerkstelling van de zwaksten, de verbetering van de arbeidsorganisatie, en de ergonomische aanpassing van de werkplaatsen, enerzijds, en aan de functies die bestemd zijn voor de verbetering van de sociale en commerciële omkadering, anderzijds.

Art. 16. De functies die in aanmerking komen voor de bijkomende aanwervingen worden als volgt bepaald :

- omkaderingspersoneel :

personeel dat onder het toepassingsgebied valt van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997 betreffende de functieclassificatie

- productiepersoneel :

personeel dat behoort tot de 5 functiecategorieën die vastgesteld zijn in artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 1997 betreffende de functiecategorieën en de minimumlonen van werknemers met een handicap, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

- niet gesubsidieerde werknemers van de productie

Art. 17. De besluiten en voorstellen van de Fondsen worden aan de bevoegde Ministers en aan de voorzitter van het paritaircomité bezorgd.

HOOFDSTUK X.

Waarborgen inzake aanwending van de R.S.Z.-bijdragevermindering voor de tewerkstelling

Art. 18. En application de l'article 3, par. 6 de l'arrêté royal précité, chaque employeur transmettra tous les six mois un rapport au Fonds social auquel il relève.

Ce rapport doit au moins contenir les données suivantes pour chaque trimestre :

- l'emploi total exprimé en personnes et en équivalents temps plein de tous les membres du personnel qui sont occupés sous un contrat à mi-temps au moins par l'entreprise demandeuse et la comparaison entre les trimestres concernés et les deux trimestres de référence précédents;
- l'emploi total exprimé en personnes et en équivalents temps plein de tous les membres du personnel qui sont occupés sous un contrat de moins d'un mi-temps par l'entreprise demandeuse et la comparaison entre les trimestres concernés et les deux trimestres de référence précédents;
- le montant total de la réduction des cotisations à laquelle l'entreprise demandeuse pouvait prétendre;
- une liste nominative des travailleurs embauchés en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de la présente convention, mentionnant le nombre d'heures contractuelles, la fonction, le lieu/service d'emploi et le cas échéant la date de fin de l'emploi et le travailleur remplaçant et s'il était lié d'une manière ou d'une autre à l'entreprise dans son emploi précédent.

Les Fonds sociaux peuvent demander des informations supplémentaires.

Art. 18. Met toepassing van artikel 3, §. 6 van het voornoemd koninklijk besluit, zal elke werkgever om de zes maanden een verslag aan het Sociaal Fonds, waar hij toe behoort, bezorgen.

Dit verslag moet ten minste de volgende gegevens bevatten voor elk kwartaal :

- de totale tewerkstelling uitgedrukt in personen en in voltijdse equivalenten van alle personeelsleden die tewerkgesteld zijn met ten minste een halftijdse overeenkomst door de aanvragende onderneming en de vergelijking tussen de betrokken kwartalen en de twee vorige referentiekwartalen;
- de totale tewerkstelling uitgedrukt in personen en in voltijdse equivalenten van alle personeelsleden die tewerkgesteld zijn met minder dan een halftijdse overeenkomst door de aanvragende onderneming en de vergelijking tussen de betrokken kwartalen en de twee vorige referentiekwartalen;
- het totaal bedrag van de bijdragevermindering waarop de aanvragende onderneming aanspraak kon maken;
- een nominatieve lijst van de werknemers die aangeworven zijn in toepassing van het voornoemd koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van deze overeenkomst, met vermelding van het aantal contractuele uren, de functie, de plaats/dienst van tewerkstelling en in voorkomend geval de einddatum van de tewerkstelling en de vervangende werknemer en *de* mededeling of hij op één of andere manier verbonden was aan de onderneming in zijn vorige baan.

De Sociale Fondsen mogen bijkomende informatie vragen.

Art. 19. Le rapport visé à l'article 18 doit être transmis au Fonds au plus tard le :

- 28 février de chaque année en ce qui concerne le rapport relatif au second semestre de l'année civile écoulée;
- 30 septembre de chaque année en ce qui concerne le rapport relatif au premier semestre de l'année civile en cours.

Ce rapport doit être préalablement soumis à l'approbation des représentants des travailleurs selon la procédure déterminée à l'article 13, par. 2 et 3 de la présente convention.

Art. 20. Les Fonds sociaux rédigent un rapport sectoriel. Ces rapports sont transmis aux Ministres visés à l'article 3, par. 6 de l'arrêté royal précité et au Président de la commission paritaire au plus tard le :

- 30 avril en ce qui concerne les rapports relatifs au deuxième semestre de l'année civile écoulée;
- 30 novembre en ce qui concerne les rapports relatifs au premier semestre de l'année civile en cours.

Les rapports sectoriels doivent être accompagnés d'une copie des rapports et avis transmis par chaque employeur.

CHAPITRE XI.

Personnel à temps plein et à temps partiel

Art. 19. Het verslag waarvan sprake in artikel 18 moet aan het Fonds worden bezorgd uiterlijk op :

- 28 februari van elk jaar voor het verslag betreffende het tweede halfjaar van het afgelopen kalenderjaar;
- 30 september van elk jaar voor het verslag betreffende het eerste halfjaar van het lopende kalenderjaar.

Dit verslag moet vooraf ter goedkeuring worden voorgelegd aan de vertegenwoordigers van de werknemers volgens de procedure bepaald in artikel 13, § 2 en 3 van deze overeenkomst.

Art. 20. De Sociale Fondsen stellen een sectoraal verslag op. Deze verslagen worden bezorgd aan de Ministers beoogd in artikel 3, §6 van voornoemd koninklijk besluit en aan de Voorzitter van het paritair comité uiterlijk op :

- 30 april voor de verslagen betreffende het tweede halfjaar van het afgelopen kalenderjaar;
- 30 november voor de verslagen betreffende het eerste halfjaar van het lopende kalenderjaar.

Bij de sectorale verslagen moet een kopie worden gevoegd van de verslagen en adviezen die door elke werkgever werden bezorgd.

HOOFDSTUK XI.

Voltijds en deeltijds personeel

Art. 21. En ce qui concerne la répartition des embauches entre les travailleurs à temps partiel , les parties signataires s'efforceront de maintenir la proportion existante entre travailleurs à temps plein et travailleurs à temps partiel.

CHAPITRE XII. *Durée de validité*

Art. 22. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et pour les ateliers sociaux.

Art. 21. Wat de verdeling van de aanwervingen tussen deeltijdse en voltijdse werknemers betreft, komen de partijen overeen om de bestaande verhouding tussen deeltijds tewerkgestelden en voltijds tewerkgestelden te behouden.:

HOOFDSTUK XII. *Geldigheidsduur*

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2000 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend per ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.